



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

John Villegas  
942 Buteo Bend St  
Mesquite, NV 89027

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$9,377.27 is due on BARE GROUND MAP 33S39 TAX LOT 8500, county account number 12322, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

N.R.L.L. East, LLC  
1 Maughty  
Irvine, CA 92618

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$9,377.27 is due on BARE GROUND MAP 33S39 TAX LOT 8500, county account number 12322, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Kim Susan Stewart  
3502 W Highway 76  
Branson, MO 65616

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$16,374.34 is due on BARE GROUND MAP 31S4125 TAX LOT 2200, county account number 11964, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Stanley W. Schneider  
700 W Perkins St  
Ukiah, CA 95482

C/O Arnold Schneider

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$1,086.20 is due on BARE GROUND MAP 36S37 TAX LOT 8701, county account number 12638, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.





# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Richard Pollock  
PO Box 6568  
Los Osos, CA 93412

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,042.39 is due on BARE GROUND MAP 21S3817CD TAX LOT 600, county account number 5385, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Nicholas C. & Anna S. Petris  
516 Malicoat Ave  
Oakley, CA 94561

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,053.68 is due on BARE GROUND MAP 33S3915 TAX LOT 2100, county account number 12282, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Maude Nuchols C/O Ron Scott  
4162 Sherman Dr.  
Riverside, CA 92503

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$8,977.27 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 11700, county account number 11914, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Gerald B. Madley  
36159 Popi Poyah  
North Fork, CA 93643

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$1,180.25 is due on BARE GROUND MAP 30S41 TAX LOT 1202, county account number 11767, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.





# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

John Castagna  
610 NW 2nd St  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,191.03 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 13700, county account number 11929, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fēn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

September 26, 2025

Craig R. Buchman  
PO Box 3334  
Danville, CA 94526

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,931.91 is due on BARE GROUND MAP 15S4004 TAX LOT 1500, county account number 14763, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoen jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.